

Дорогие родители!

До недавнего времени в феврале детям и их родителям обычно выдавался так называемый „Zwischenzeugnis“ - информация об успеваемости ребенка в первом полугодии.

Теперь существует возможность провести беседу между Вашим ребенком и классным учителем, во время которой они обсудят, что Ваш ребенок уже умеет, а над чем ему, возможно, необходимо еще поработать. В конце разговора ее участниками формулируются цели на следующие месяцы. Вы, родители, сначала в качестве слушателя, а позже, смотря по обстоятельствам, и собеседника, принимаете участие в этой встрече.

Предыдущий опыт показал, что дети очень радуются этой беседе как возможности поговорить один на один с учителем! Совместное обсуждение способностей и знаний очень мотивирует детей. Таким образом, они сами берут на себя ответственность за свое обучение.

Беседа об успеваемости (Lern-Gespräch)



Беседа об успеваемости между учителем и ребенком (Lern-Gespräch)
(приблизительно 20 минут)

Мама/ папа, при необходимости переводчик

После данного разговора Вы и Ваш ребенок получаете:

- заполненный формуляр о процессе обучения и успехах Вашего ребенка, из которого прослеживается содержание проведенной беседы.
- письменно зафиксированные, совместно сформулированные цели.

Если Вы нуждаетесь в дополнительной информации о беседе об успеваемости (Lern-Gespräch) или у Вас возникли вопросы, приглашаем Вас на родительское собрание, которое состоится _____ в _____ часов в нашей школе.

Для того, чтобы мы смогли запланировать дату встречи, нам необходимо Ваше решение о том,

- хотите ли Вы, чтобы беседа об успеваемости (Lern-Gespräch) сопровождалась переводчиком, которого организует школа.
- хотели ли бы Вы вместо возможного разговора об успеваемости получить в феврале привычный „Zwischenzeugnis“ - информацию о достижениях ребенка за первое полугодие.

Просим Вас заполнить и передать через ребенка в школу в срок до _____:

Я/ мы согласны на проведение беседы об успеваемости (Lern-Gespräch) вместо „Zwischenzeugnis“ .

Я/ мы хотим, чтобы во встрече принимал участие переводчик (Язык: _____)

Я/ мы не согласны с проведением беседы об успеваемости (Lern-Gespräch). Я/ мы просим выдать „Zwischenzeugnis“ .

Фамилия ребенка: _____ класс: _____

Подпись: _____